

NPK-Information 2019

Neuausgaben Tiefbau und Hochbau (kombinierte Kapitel)

- 117 D/19 Abbrüche und Demontagen
- 211 D/19 Baugruben und Erdbau
- 216 D/19 Altlasten, belastete Standorte und Entsorgung
- 241 D/19 Ortbetonbau

Allgemeine Informationen

- 1003 D/19 Kapitelverzeichnis mit Stichwortregister
- 1026 D/19 Verbindungen zum NPK

Weitere Neuheiten

- NPK-Viewer
- NPK-Editor

Neuausgaben Tiefbau und Hochbau (kombinierte Kapitel)

NPK 117 Abbrüche und Demontagen

Dieses NPK-Kapitel ersetzt das Kapitel 117 «Abbrüche und Demontagen» mit Ausgabejahr 2012. Bei der Überarbeitung wurden vor allem die inbegriffenen Leistungen bei Abbruch- und Demontgearbeiten angepasst: Beim Abbrechen sind Abtransport und Gebühren nicht mehr inbegriffen. Sie sind neu mit Abschnitt 700 zu beschreiben. Hingegen sind sämtliche Zwischentransporte inbegriffen.

Das neue Kapitel ist unterteilt in Abbrüche als Gesamtleistung (Abschnitt 100) und Teilabbrüche (Abschnitte 200 bis 600). Die Teilabbrüche sind gegliedert in Brücken-, Strassen- und Tiefbau (Abschnitt 200), der Hochbau ist unterteilt in Rohbau (300), Gebäudehülle (400) und Ausbau (500). Im Abschnitt 600 werden die technischen Anlagen und im Abschnitt 700 die Materialbewirtschaftung beschrieben. Entsprechend dieser neuen Gliederung ergaben sich Verschiebungen von Unterabschnitten und Positionen.

Bei verschiedenen Abbruch- und Demontageleistungen wurde die Mengeneinheit geändert, z.B. bei Zäunen, Geländern und dgl., Stützen, Treppen, Estrichen und fugenlosen Bodenbelägen sowie bei fest stehenden Trennwänden.

NPK 211 Baugruben und Erdbau

Eine grundlegende Überarbeitung des 2011 publizierten Kapitels war notwendig, weil die VSS-Norm 640 575 «Erdarbeiten – Abbauklassen und Empfehlungen» sowie die Abfallverordnung VVEA neu herausgegeben wurden. Dabei wurde der Inhalt gestrafft und den aktuellen Anforderungen der Praxis angepasst. Die Abschnitte sind neu entsprechend dem Bauablauf gegliedert. Auch das neue Kapitel enthält keine Installationen, Erschliessungen und dgl. Diese sind mit Kapitel 113 «Baustelleneinrichtung» zu beschreiben.

CAN-Information 2019

Nouvelles publications Génie civil et Bâtiment (chapitres combinés)

- 117 F/19 Démolitions et démontages
- 211 F/19 Fouilles et terrassements
- 216 F/19 Sites contaminés, sites pollués et élimination
- 241 F/19 Constructions en béton coulé sur place

Informations générales

- 1003 F/19 Structuration des chapitres CAN avec répertoire des mots-clés
- 1026 F/19 Liaisons avec le CAN

Autres nouveautés

- CAN-Viewer
- CAN-Editor

Nouvelles publications Génie civil et Bâtiment (chapitres combinés)

CAN 117 Démolitions et démontages

Le présent chapitre CAN remplace le chapitre 117 «Démolitions et démontages» avec année de parution 2012. La révision a permis d'adapter les prestations comprises pour les travaux de démolition et de démontage: concernant la démolition, l'évacuation et les taxes ne sont plus comprises. Elles seront désormais décrites au paragraphe 700. En revanche, tous les transports intermédiaires sont compris.

Le nouveau chapitre répartit les démolitions en prestations globales (paragraphe 100) et démolitions partielles (paragraphe 200 à 600). Les démolitions partielles sont réparties dans la construction de ponts, construction routière et génie civil (paragraphe 200); le bâtiment est divisé en gros œuvre (300), enveloppe du bâtiment (400) et aménagements intérieurs (500). Les installations techniques seront décrites au paragraphe 600, et la gestion des matériaux au paragraphe 700. Cette nouvelle structure a suscité des déplacements de sous-paragraphe et d'articles.

L'unité de métré a été modifiée pour diverses prestations de démolition et de démontage, comme p.ex. les clôtures, les garde-corps et similaires, les piliers et poteaux, les escaliers, les chapes et les revêtements de sol sans joints ainsi que les cloisons fixes.

CAN 211 Fouilles et terrassements

Une révision fondamentale du chapitre publié en 2011 s'est avérée nécessaire en raison de la nouvelle publication de la norme VSS SN 640 575 «Travaux de terrassements – Classes d'exploitation et recommandations» et de l'ordonnance sur les déchets OLED. Le contenu a été condensé et ajusté aux pratiques actuelles. Les paragraphes sont à présent ordonnés selon le déroulement des travaux. Comme dans la version précédente, le CAN 211 ne contient

Die Beschreibung der Leistungen beginnt neu im Abschnitt 100 mit den Kulturerdarbeiten (vorher 200). Im Abschnitt 200 «Aushub, Böschungen und Planum, Materialersatz, Fundationsschichten und Unterlagsbeton» werden neu auch Fundationsschichten und Magerbeton beschrieben. Der Abschnitt 300 «Böschungsabdeckungen und Böschungssicherungen» enthält neu auch Baumeisterrühlwände und Betonriegel. Alle Stützkonstruktionen, die üblicherweise als definitive Bauwerke ausgeführt werden (auch bewehrte Erde), sind neu im Abschnitt 400 beschrieben. Neu sind dort auch Natursteinmauern und Stützkonstruktionen aus vorgefertigten Betonelementen aufgeführt. Die Materiallieferungen in Abschnitt 500 wurden gekürzt und auf die Anforderungen des Erdbaus ausgerichtet. Im Abschnitt 600 werden Geokunststoffe, Dambauten sowie Auf- und Hinterfüllungen beschrieben. Der Abschnitt 700 enthält Transporte und Lagerung. Da umfangreiche Bodenverbesserungen mit Kapitel 173 «Baugrundverbesserungen» detailliert beschrieben werden können, wurde der Abschnitt 800 auf das Wesentliche beschränkt. Der im alten Kapitel enthaltene Abschnitt «Amphibienschutz» wurde gestrichen.

NPK 216 Altlasten, belastete Standorte und Entsorgung

Dieses Kapitel ersetzt das Kapitel «Altlasten, belastete Standorte und Entsorgung» mit Ausgabejahr 2011. Mit der Ablösung der TVA durch die VVEA haben sich die Rahmenbedingungen der schweizerischen Abfallwirtschaft geändert. Im Umgang mit Bauabfällen aus Rückbau, Aushub und Altlastensanierung wird damit ein Wandel von der Abfallwirtschaft zur Ressourcenwirtschaft vollzogen. Dies führt zu stark veränderten Rahmenbedingungen im Bereich von Planung, Ausschreibung und Vertragsgestaltung sowie bei den Baustellenabläufen. Deshalb war es notwendig, zahlreiche Positionen zu aktualisieren.

Einerseits galt es, die Bezeichnungen den neuen normativen Vorschriften anzupassen, andererseits waren auch neue Vorschriften über den Umgang mit belasteten Materialien zu berücksichtigen, insbesondere die Vorgabe zur Verwertung und die Einschränkung bezüglich der Ablagerung ohne vorgängige Behandlung. Ausserdem mussten die Bezeichnungen der Deponien, die zur Entgegennahme von Bauabfällen berechtigt sind, angepasst werden. Trotz einigen vorhergehenden Überarbeitungen des Kapitels 216 entsprachen die Positionsabfolgen und -inhalte immer noch der Pionierphase der Ersterstellung. Nachdem die Thematik heute einem breiten Kreis von Fachleuten bekannt ist, konnten mit dieser Revision verschiedene unnötige Wiederholungen eliminiert und etliche Vereinfachungen eingeführt werden, die den Ausschreibenden entgegenkommen. Aufgrund von Erfahrungen aus der Praxis wurden im Abschnitt 900 neu Nebenarbeiten aufgenommen, für welche die Zuständigkeiten bei der Planung und Ausschreibung bis anhin nicht klar genug geregelt waren.

NPK 241 Ortbetonbau

Das neue Kapitel ersetzt das Kapitel 241 «Ortbetonbau» mit Ausgabejahr 2012. Eine Überarbeitung war notwendig, weil die für das Kapitel wichtige Vertragsnorm 118/262 «All-

pas d'installations, de raccordements et similaires. Ceux-ci seront décrits avec le CAN 113 «Installations de chantier».

Le description des prestations commence au paragraphe 100 (auparavant 200) avec la section «Terre végétale et matériaux terreux». Dans le paragraphe 200 «Excavation, talus et plate-forme, remplacement de matériau, couches de fondation et béton de propreté» seront décrits également les couches de fondation et le béton maigre. Le paragraphe 300 «Protections de surfaces de talus, stabilisations de talus» contient à présent les parois berlinoises et les retenues en béton. Toutes les structures de soutènement, qui sont généralement exécutées comme structures définitives, aussi en terre armée, seront à présent décrites dans le paragraphe 400. Les murs en pierre naturelle et les structures de soutènement sont désormais également constitués d'éléments préfabriqués, en béton. Les fournitures de matériaux au paragraphe 500 ont été réduites et adaptées aux exigences du terrassement. Les géosynthétiques, les remblais ainsi que les remblayages et remplissages derrière les ouvrages seront décrits au paragraphe 600. Le paragraphe 700 comprend les transports et la mise en dépôt. Le paragraphe 173 a été limité à l'essentiel, puisque les améliorations d'envergure du terrain naturel pourront être décrites de manière détaillée dans le CAN 800 «Améliorations des sols de fondation». Le paragraphe «Protection des amphibiens» de l'ancien chapitre a été supprimé.

CAN 216 Sites contaminés, sites pollués et élimination

Ce chapitre remplace le chapitre «Sites contaminés, sites pollués et élimination» avec année de parution 2011. Le remplacement de l'OTD par l'OLED a modifié les conditions cadres de la gestion des déchets en Suisse. Une transformation s'est opérée dans le traitement des déchets de chantier issus de la déconstruction, de l'excavation et de l'assainissement d'un site contaminé: on est passé d'une approche basée sur la gestion des déchets à une gestion centrée sur les ressources. En conséquence, les conditions cadres pour l'étude, l'appel d'offres, la forme des contrats et les opérations sur le chantier ont été profondément modifiées. Il a donc fallu mettre à jour de nombreux articles.

Il fallait, d'une part, adopter les nouveaux termes issus des dispositions normatives en vigueur, et, d'autre part, tenir compte des nouvelles règles sur les matériaux pollués, en particulier l'obligation de les valoriser et les restrictions concernant le stockage sans traitement préalable. En outre, il fallait modifier la terminologie sur les décharges autorisées à recevoir les déchets de chantier. Malgré les révisions apportées au chapitre 216, l'ordre des articles correspond toujours à la phase pionnière de la première édition. La thématique étant aujourd'hui bien connue des professionnels de la construction, cette révision a permis d'éliminer plusieurs répétitions inutiles et d'introduire des simplifications dans l'intérêt des rédacteurs des appels d'offre. Des praticiens ont souhaité une modification des travaux accessoires au paragraphe 900 car les responsabilités lors de la planification et de l'appel d'offres n'étaient pas assez clairement établies.

CAN 241 Constructions en béton coulé sur place

Le nouveau chapitre remplace le chapitre 241 «Constructions en béton coulé sur place» avec année de parution 2012. Une ré-

gemeine Bedingungen für Betonbau» neu herausgegeben wurde.

Im neuen Kapitel sind die Leistungen für den Hochbau (Abschnitte 200 und 600) und diejenigen für den Tiefbau (Abschnitte 300 und 700) klar getrennt. Die Bedingungen im Abschnitt 000 sowie die Leistungsbeschreibungen in den Abschnitten 100, 400, 500 und 800 gelten für beide Bereiche.

Aufgrund der neuen Sicherheitsbestimmungen der Suva werden bei den Schalungen für Wände, Stützmauern, Stützen und dgl. die Schalhöhen neu in folgende Ausmassbereiche unterteilt: Schalhöhe bis 1,50 m, 1,51 bis 1,99 m, 2,00 bis 2,99 m, 3,00 bis 4,00 m und über 4,00 m. Die gleichen Ausmassbereiche werden auch für die Spriesshöhen bei Deckenplatten, Kragplatten, Unterzügen und dgl. angewendet.

Im Abschnitt 000 wurden die Vergütungsregelungen und Ausmassbestimmungen an die neue Norm SIA 118/262 «Allgemeine Bedingungen für Betonbau» angepasst. Neu kann mit den Positionen 063 und 064 Recyclingbeton aus Betongranulat und Mischabbruchgranulat nach Norm SN EN 206 und Merkblatt SIA 2030 definiert werden. Zum Ausschreiben von Recyclingbeton werden die Positionen für Beton mit natürlicher Gesteinskörnung verwendet. Zusätzlich müssen jeweils die Positionen 685 und/oder 784 für die Preisänderung bei der Anwendung von Recyclingbeton verwendet werden.

Neben der Preisänderung bei der Verwendung von Recyclingbeton enthalten die Unterabschnitte 680 und 780 weitere Preisänderungen für Zementarten mit geringerer grauer Energie oder mit weniger CO₂-Emissionen (CEM II/A-LL, CEM II/B-LL, CEM III) und für ökologische Betonzusatzmittel. Diese Leistungen sind insbesondere für Hochbauten zur Erreichung des Labels Minergie-Eco erforderlich. Neu können in diesen Unterabschnitten auch die Mehrleistungen für das Betonieren bei tiefen Temperaturen im Winter bzw. bei hohen Temperaturen im Sommer beschrieben werden.

Der Unterabschnitt 130 enthält für Unterlags-, Füll- und Negativbeton separate Positionen für Beton mit rezykliertem Gesteinskörnung. Im Unterabschnitt 530 können neu Bewehrungsfasern ausgeschrieben werden, und im Unterabschnitt 560 steht neu eine Position für das Abdecken von Anschlussbewehrungen ohne Endhaken zur Verfügung.

Allgemeine Informationen

Dokumentation 1026 Verbindungen zum NPK

Mit dieser Dokumentation werden die Elemente des Baukostenplans Hochbau eBKP-H (SN 506 511) und neu auch des Baukostenplans Tiefbau eBKP-T (SN 506 512) den entsprechenden NPK-Kapiteln zugeordnet. Damit lassen sich die richtigen NPK-Kapitel für die Ausschreibung schnell und unkompliziert finden. Ausserdem erhalten die Planer eine grobe Richtschnur, wie sie die Kosten aus der Realisierung zur Bildung von Kennwerten in den Baukostenplan Hochbau oder Tiefbau zurückführen können.

Im Anhang stellt die Dokumentation auch die Verbindung vom NPK zum überarbeiteten und 2017 neu aufgelegten BKP her und umgekehrt.

vision était nécessaire, car la norme contractuelle SIA 118/262 «Conditions générales pour la construction en béton», importante pour ce chapitre, a été rééditée.

Dans le nouveau chapitre, les prestations du bâtiment (paragraphe 200 et 600) et celles du génie civil (paragraphe 300 et 700) sont clairement séparées. Les conditions dans le paragraphe 000 ainsi que les descriptions de prestations contenues dans les paragraphes 100, 400, 500 et 800 s'appliquent aux deux domaines.

En conformité aux prescriptions de sécurité de la Suva, pour les coffrages pour parois/murs, murs de soutènement, piliers et similaires, les hauteurs de coffrage sont divisées selon les plages de métré suivantes: hauteur jusqu'à 1,50 m, 1,51 à 1,99 m, 2,00 à 2,99 m, 3,00 à 4,00 m et supérieure à 4,00 m. Les mêmes plages de métré sont appliquées également pour les hauteurs d'étaillage pour les dalles sur appuis, dalles en porte-à-faux, sommiers et similaires.

Les règles de métré et les conditions de rémunération du paragraphe 000 ont été adaptées à la nouvelle norme 118/262 «Conditions générales pour la construction en béton». Avec les art. 063 et 064, le béton recyclé en granulats de béton et granulats non triés peut maintenant être défini selon la norme SN EN 206 et la fiche technique SIA 2030. Les articles pour le béton avec granulats naturels sont utilisés pour les appels d'offres pour le béton recyclé. En complément, les articles 685 et/ou 784 doivent être utilisés pour la variation de prix lors de l'utilisation de béton de recyclage.

En plus de la variation de prix lors de l'utilisation de béton de recyclage, les sous-paragraphes 680 et 780 contiennent d'autres variations de prix pour les types de ciment à faible énergie grise ou à plus faibles émissions de CO₂ (CEM II/A-LL, CEM II/B-LL, CEM III) et pour les adjuvants écologiques pour béton. Ces prestations sont notamment nécessaires pour les bâtiments qui souhaitent obtenir le label Minergie-Eco. Dorénavant, les suppléments pour le bétonnage à basse température en hiver ou à haute température en été peuvent être décrits dans ces sous-paragraphes.

Le sous-paragraphe 130 pour le béton de propreté, de remplissage et de coffrage contient des articles séparés pour le béton avec granulats recyclés. Les fibres d'armature peuvent désormais être décrites dans le sous-paragraphe 530 et le sous-paragraphe 560 possède désormais un nouvel article pour le recouvrement de l'armature de liaison sans crochet.

Informations générales

Dokumentation CRB 1026 Liaisons avec le CAN

Cette documentation ventile les éléments du eCCC-Bât Code des coûts de construction Bâtiment (SN 506 511) et, depuis peu, du Code des coûts de construction Génie civil eCCC-GC (SN 506 512) par chapitre CAN. Elle permet de trouver rapidement et aisément les bons articles CAN pour rédiger un appel d'offres. Elle propose aussi une méthode succincte pour créer des valeurs référentielles sur la base des coûts de réalisations antérieures.

En outre, la documentation fournit la liaison du CAN au tout nouveau CFC 2017 et inversement.

Weitere Neuheiten

NPK-Viewer (alte Bezeichnung: NPK-Navigator)

Der NPK-Viewer ermöglicht den Zugriff auf die standardisierten Leistungspositionen des gesamten Normpositionen-Katalogs NPK, und zwar auf die aktuellste wie auch auf die Vorgängerversion. Das umfassende Online-Nachschlagewerk kann als Checkliste für die Ausarbeitung sämtlicher Leistungsverzeichnisse genutzt werden. Planer und Unternehmer können mit dem NPK-Viewer von überall her auf über eine Million Normpositionen aus dem Hoch-, Tief- und Untertagbau sowie der Gebäudetechnik zugreifen. Die Stichwortsuche ermöglicht das schnelle Auffinden der Positionen. Zahlreiche Zusatzinformationen wie aussagekräftige Blickfangzeichnungen, Entscheidungsschemata, Anhänge, Stichwortverzeichnis oder Hauptpositionsverzeichnis sowie Produkteinträge und eco-Positionen unterstützen bei der fachgerechten Leistungsbeschreibung.

NPK-Editor (alte Bezeichnung: SIA 451-Viewer)

Mit dem NPK-Editor lassen sich alle Leistungsverzeichnisse aus dem NPK öffnen, lesen, ergänzen und exportieren. Planer und Unternehmer können ihre Daten ganz einfach austauschen. Die neue Web-Applikation stellt sicher, dass die Anwender von den neuen Möglichkeiten im Zusammenhang mit der IfA18 profitieren können. Neben aktuellster Technologie und modernen Sicherheitsstandards wurden bei der Entwicklung auch Kundenwünsche berücksichtigt. So lassen sich mit dem neuen NPK-Editor Dateien bequem mit der Maus über Drag & Drop in die Web-Applikation verschieben und importieren. In den Leistungsverzeichnissen nach NPK können auch Kontextdaten, beispielsweise Eco-Devis, PRD-Produkteinträge von der Bauprodukte-Informationsplattform sowie Blickfangzeichnungen, angezeigt und ausgetauscht werden. Zudem wurden bei den Preisarten und im bisherigen Preisarchiv weitere Verbesserungen realisiert.

Weitere Informationen:
Tel. +41 44 456 45 45, info@crb.ch oder crb.ch
Bestellungen: webshop.crb.ch

Autres nouveautés

CAN-Viewer (anciennement: CAN-Navigator)

Le CAN-Viewer permet l'accès aux articles descriptifs standardisés de l'ensemble des chapitres CAN Catalogue des articles normalisés et toujours dans la toute dernière version, avec possibilité de visualiser la version antérieure. Cet ouvrage de référence en ligne peut être utilisé comme check-list pour l'élaboration des descriptifs. Grâce au CAN-Viewer, les concepteurs et les entrepreneurs ont accès de partout à plus d'un million d'articles normalisés du Bâtiment, du Génie civil et des Travaux souterrains ainsi que des Installations. La recherche par mot-clé vous permet de trouver rapidement les articles voulus. De nombreuses informations supplémentaires, telles que des dessins, des schémas, des annexes, des répertoires des mots-clés ou des articles principaux, ainsi que des références aux produits et des articles éco vous aide à décrire les prestations selon les règles de l'art.

CAN-Editor (anciennement SIA 451-Viewer)

Le CAN-Editor permet d'ouvrir, de lire, compléter et exporter tous les descriptifs du catalogue des articles normalisés CAN. Concepteurs et entrepreneurs peuvent échanger leurs données en toute simplicité. La nouvelle application Web permet aux utilisateurs de bénéficier des nouvelles possibilités offertes par l'IfA18. Outre la technologie et les normes de sécurité les plus récentes, il a été élaboré en tenant compte des souhaits de nos clients. Avec le nouveau CAN-Editor, les fichiers peuvent être facilement déplacés et importés dans l'application Web à l'aide de la souris par glisser-déposer. Des données contextuelles (par exemple des eco-devis, des références aux produits de la plate-forme d'information PRD ou des dessins) peuvent également être affichées et échangées dans les devis établis avec le CAN. En outre, les genres de prix et leur archive ont été améliorés.

Pour plus d'informations:
Tel. +41 44 456 45 45, info@crb.ch oder crb.ch
Commandes: webshop.crb.ch